

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**L'Escale**  
Centre de loisirs pour aînés  
Rue du Léman 7 - 1814 La Tour-de-Peilz  
Tél. 021/944 25 21 - Fax 021/971 13 44

## Vos vacances avec l'Escale c'est...

*... le plaisir  
à la porte  
de vos loisirs*

### FLORENCE, du 29 avril au 3 mai

Ville d'art par excellence, Florence offre aux visiteurs curieux et avide de beauté, une panoplie complète et prestigieuse. Déplacements aisés. Voyage en train 2<sup>e</sup> classe. Visites guidées. Demandez le programme détaillé. Prix: Fr. 1374.-. Supplément single Fr. 130.-. Avec abt 1/2 tarif, Fr. 1349.-. Délai d'inscription 20 mars.

### LES CHATEAUX DE LA LOIRE, du 3 au 11 juin

Quelques réminiscences des fastes de la vie de cour, alliées à une contrée parmi les plus belles, feront de ce voyage un dépaysement complet. Visite guidée de 6 parmi les plus beaux châteaux, de la vieille ville de Tours, des jardins de Villandry, etc. Prix: Fr. 1690.-. Supplément single Fr. 290.-. Inscription dès que possible.

### APPENZELL, du 1<sup>er</sup> au 7 juillet

Un pays qui n'a pas son pareil pour nous faire ressentir les richesses de notre patrimoine. Visites d'Appenzell, et de St-Gall. Excursions. Concert et soirée musicale. Prix: Fr. 997.-. Supplément single Fr. 150.-. Inscription dès que possible.

### CRANS-sur-SIERRE, du 9 au 17 septembre

Ces 9 jours baignant dans l'ensoleillement de Crans, assortis d'excursions dans les vallées, promettent repos, délassement et admiration d'une nature généreuse. Promenades sur le plateau et excursions dans les vallées. Prix: Fr. 1102.-. Supplément single Fr. 144.-. Inscription dès que possible.

**Demandez notre programme détaillé au 021/944 25 21**

## MALENTENDANTS!



Appareils acoustiques - Dernières nouveautés. Piles, réparations et service toutes marques.

### CENTRE ACOUSTIQUE TISSOT

LAUSANNE  
Rue Pichard 13, tél. 021/323 12 26  
MONTREUX  
Place de la Paix 1, tél. 021/963 87 80  
BULLE  
Av. de la Gare 3, tél. 029/2 74 52  
Fournisseur conventionnel de l'AI et AVS  
25 ans au service des malentendants

## Conseillé médicalement,

la gamme  
**Super Luxe**

vous offre un confort sur mesure



Grand choix de lits - sommiers électriques - duvets, toutes marques



Disponible chez votre dépositaire

Tout pour le lit, tout près de chez vous!



Boulevard de Grancy 14, 1006 Lausanne, Tél. 021/617 39 40  
Rue de Genève 75, 1004 Lausanne, Tél. 021/626 21 70



Hôtel Restaurant-Bar

### BAUMGARTEN

Vous qui avez été accidentés, vous qui avez été opérés, vous qui êtes convalescents, vous qui avez besoin de repos, vous qui éprouvez simplement le besoin de changer d'air, venez vous détendre dans notre chalet au cœur d'une des plus belles régions de Suisse à une altitude moyenne de 850 m. Une ambiance familiale et chaleureuse avec cuisine française soignée et 24 chambres très confortables.

**3 jours pension complète: Fr. 207.-**

**6 jours pension complète: Fr. 390.-**

Séjours de plus longue durée possibles, prix sur demande.

Famille H. J. Bürki-Lefavre, 3703 Aeschi, tél. (033) 54 41 21.

## CENTRE ACOUSTIQUE RIPONNE

**GRATUIT: 1986-1996, depuis 10 ans à votre service**

Contrôle d'ouïe; nettoyage, contrôle de votre appareil;  
renseignements et conseils. Sur rendez-vous.



P.E. Duvoisin

RUE DU TUNNEL 5, LAUSANNE devant ENTRÉE NORD du PARKING RIPONNE 021/320 61 34

Fournisseurs agréés AI/AVS - AUDIOPROTHÉSISTES - BREVET FÉDÉRAL

Succursales: LA CORRECTION AUDITIVE

RUE DU MIDI 13, YVERDON

RUE DU TORRENT 1, VEVEY

024/21 32 30

021/922 15 22



Ph. Estoppey